

GACURIRO

**NOTE DE SERVICE**

Aux : - Directeur de la Jeunesse  
- Directeur de la Formation Professionnelle  
- Président CVC/GITEGA

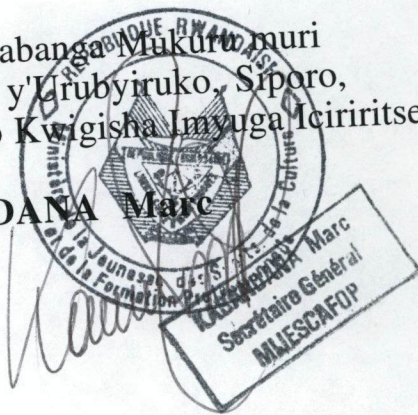
Nk'uko mubibona kuri gahunda yometse kuri iyi note, musabwe gutegura uko Mgr. William KERN azasura ibigo bya GACURIRO, KIMISAGARA na Coopérative CVC ku wa gatutu tariki 13/8/1997 kuva saa yine za mugitondo kugeza saa sita. Mugomba gutunganya neza ibyo bigo, abana n'abakozi barimo nabo bakabyitegura.

Abayobozi mpaye kopi basabwe kuba bahari.

Imirimo myiza.

Umunyamabanga Mukuru muri  
Minisiteri y'Urubyiruko, Siporo,  
Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse

**KABANDANA Marc**



**Bimeneshejwe :**

- Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko,  
Siporo, Umuco no Kwigisha Imyuga Iciriritse

**KIGALI.**

- Abayobozi ba Siporo, Umuco n'Inyigisho z'Imyuga
- Umuyobozi w'Ikigo cya KIMISAGARA
- ✓ - Umuyobozi w'Ikigo cya GACURIRO
- Umuhuzabikorwa wa CVC
- Directeur National J.S.D.
- Coordinateur National J.S.D.

1998

N° 23

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
B.P. 1044 KIGALI -

PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTAZI BWA*  
Adresse du bénéficiaire : *B.P. 1044 KIGALI*  
Fonction : *Directeur de Projet*  
Montant en lettres : *cent trente-cinq mille francs*  
Montant en chiffre : *135.000.F*  
Motif du paiement : *Montage et mixage cassette - vidéo*  
Projet à imputer : *Projet RWA/95/ B15*  
Budget du projet en compte : *2.581.160 FRW → (2.580.890)*  
Mode de paiement : Chèque n° : *16.05805*  
Solde du projet : *2.446.160 FRW → 2.445.890*

**OBSERVATIONS :**

.....  
.....  
.....

**Vu & approuvée :**

Le Cordinateur National du Projet

*[Signature]*

**Pour réception conforme :**

Le Bénéficiaire :

Kigali, le *12/1/1998*

**Vu pour accord :**

Kigali, le *12 janvier 1998*

Le Directeur National

*[Signature]*

*Dans l'entête Frais de port (5/1/98)*

*Solde : 2.581.160 - 270 = 2.580.890*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTRE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
B.P. 1044 KIGALI.-

N° 22

PROJET RWA/ 95/ B15.-

FICHE BANCAIRE

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTAZIBWA*  
Adresse du bénéficiaire : *B.P. 1044 Kigali*  
Fonction : *Directeur de Projet*  
Montant en lettres : *Huit cent dix mille francs rwandais*  
Montant en chiffre : *810.000 FRW*  
Motif du paiement : *Salaires déc. + pte caisse + facture de 125.000 FRW à payer*  
Projet à imputer : *Projet RWA/ 95/ B.15*  
Budget du projet en compte : *3.391.160 FRW*  
Mode de paiement : Chèque n° *160.5804*  
Solde du projet : *2.581.160 FRW*

OBSERVATIONS :

- *Salaires - décembre : 485.000 FRW*  
- *Retite. C<sup>ie</sup> - déc. : 200.000 FRW*  
- *Facture (montage - mixage cassette vidéo) : 125.000 FRW*

Vu & approuvée :

Le Cordinateur National du Projet

*Mutijama*  
Pour réception conforme :

Vu pour accord :

Kigali, le *13* déc. 1997

Le Directeur National

*Guodant*

Le Bénéficiaire :

Kigali, le *13* déc 1997.

REPUBLIQUE RWANDAISE  
 MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
 DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
 B.P. 1044 KIGALI.-

PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTAYIZWA*  
 Adresse du bénéficiaire : *B.P. 1044 Kigali*  
 Fonction : *Directeur de Projet*  
 Montant en lettres : *Huit cent cinquante-sept mille cent trente*  
*francs rwandais*  
 Montant en chiffre : *857.130.F*  
 Motif du paiement : *Salaires de Mai + Pt. Caisse + dépenses antérieures du Projet*  
 Projet à imputer : *Projet RWA/95/B15*  
 Budget du projet en compte : *30.899.845.F*  
 Mode de paiement : Chèque n° : *1515932*  
 Solde du projet : *30.042.715.F*

**OBSERVATIONS :**

*Salaires Mai + Pt. Caisse + dépenses antérieures du*  
*Projet*

**Vu & approuvée :**

Le Cordinateur National du Projet

*[Signature]*

**Vu pour accord :**

Kigali, le.....

Le Directeur National

**Pour réception conforme :**

Le Bénéficiaire : *Bernardin Rutayizwa*

Kigali, le *13 juin 1994*

*[Signature]*

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
B.P. 1044 KIGALI.-

PROJET RWA/ 95/ B15.-

FICHE BANCAIRE

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Ministère de la Jeunesse, Culture*  
Adresse du bénéficiaire : *B.P. 1044 Kigali*  
Fonction : *Ministère*  
Montant en lettres : *Trois cent mille francs Rwandais*  
Montant en chiffres : *300.000 F*  
Motif du payement : *Pât*  
Projet à imputer : *Projet RWA/95/B15*  
Budget du projet en compte : *30.042.715 F*  
Mode de paiement : Chèque n° : *1515933*  
Solde du projet : *29.742.715 F*

OBSERVATIONS :

*Pât au Mijemofop*

Vu & approuvée :

Le Cordinateur National du Projet

*Mutabamba*

Pour réception conforme :

Le Bénéficiaire :

Kigali, le *le 13/01/97*

*Mutabamba*

Vu pour accord :

Kigali, le.....

Le Directeur National

REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
B.P. 1044 KIGALI.-

PROJET RWA/ 95/ B15.-

FICHE BANCAIRE

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Ministère de la Jeunesse, Culture*  
Adresse du bénéficiaire : *B.P. 1044 Kigali*  
Fonction : *Ministère*  
Montant en lettres : *Trois cent mille francs Rwandais*  
Montant en chiffres : *300.000 F*  
Motif du paiement : *Pret*  
Projet à imputer : *Projet RWA/95/B15*  
Budget du projet en compte : *30.042.715 F*  
Mode de paiement : Chèque n° : *1515933*  
Solde du projet : *29.742.715 F*

OBSERVATIONS :

*Pret au Mijemofop*

Vu & approuvée :

Le Cordinateur National du Projet  
*[Signature]*

Pour réception conforme :

Vu pour accord :

Kigali, le.....  
Le Directeur National

Le Bénéficiaire :  
Kigali, le

PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

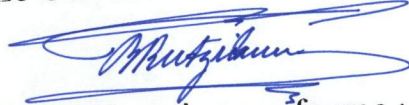
Nom et Prénom du bénéficiaire : Société COBEAR  
Adresse du bénéficiaire : B.P. 2753 Kigali  
Fonction : Société d'assurances  
Montant en lettres : Six cent quarante-quatre mille cinq cent cinq francs  
Montant en chiffre : 644.505 FR  
Motif du paiement : Assurance véhicule du Projet 20045VP  
Projet à imputer : Projet RWA/95/B15  
Budget du projet en compte : 2.446.160 FRW → (2.445.890)  
Mode de paiement : Chèque n° : 16.058.06  
Solde du projet : 1.801.655 FRW → 1.801.885

**OBSERVATIONS :**

Assurance - véhicule du Projet

**Vu & approuvée :**

Le Cordonateur National du Projet



**Pour réception conforme :**

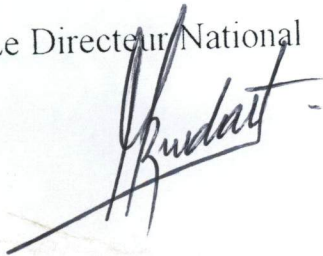
Le Bénéficiaire :

Kigali, le

**Vu pour accord :**

Kigali, le 12/1/1998

Le Directeur National



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE, DE LA CULTURE,  
DES SPORTS ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.  
B.P. 1044 KIGALI.-

PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTABANDA*  
Adresse du bénéficiaire : *Projet RWA/95/B15*  
Fonction : *Directeur du Projet*  
Montant en lettres : *Huit cent soixante-quatorze mille cinq*  
*Cents francs rwandais*  
Montant en chiffre : *874.500 FRW*  
Motif du paiement : *Tournées de sensibilisation au Tournoi d'Eloquence*  
Projet à imputer : *Projet RWA/95/B15*  
Budget du projet en compte : *29.742.715 FRW*  
Mode de paiement : Chèque n° : *1515934*  
  
Solde du projet : *28.868.215 FRW*

**OBSERVATIONS :**

*Tournées de sensibilisation au tournoi d'eloquence "Tous les arrondissements du pays"*

**Vu & approuvée :**

Le Cordinateur National du Projet

*[Signature]*

**Pour réception conforme :**

Le Bénéficiaire :

*[Signature]*

Kigali, le *20/06/1997*

**Vu pour accord :**

Kigali, le *20/06/1997*

Le Directeur National

*[Signature]*



PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTAZIWA*  
Adresse du bénéficiaire : *Projet RWA/95/B15*  
Fonction : *Directeur de Projet*  
Montant en lettres : *Trois millions deux cent neuf mille trois cent soixante francs rwandais*  
Montant en chiffre : *3.209.360.F*  
Motif du paiement : *Tournoi d'éloquence aux arrondissements*  
Projet à imputer : *Projet RWA/95/B15*  
Budget du projet en compte : *20.196.215.F*  
Mode de paiement : Chèque n° : *15.15.941*  
  
Solde du projet : *16.986.855.F*

**OBSERVATIONS :**

*Tournées (Tournoi d'éloquence dans toutes les préfectures)*

**Vu & approuvée :**

Le Cordinateur National du Projet

*[Signature]*

**Pour réception conforme :**

Le Bénéficiaire : *[Signature]*

Kigali, le *01/01/1997*

**Vu pour accord :**

Kigali, le *01/01/1997*

Le Directeur National

*[Signature]*

PROJET RWA/ 95/ B15.-

**FICHE BANCAIRE**

Nom et Prénom du bénéficiaire : *Bernardin RUTAZIYANA*  
Adresse du bénéficiaire : *Projet RWA 95/ B15*  
Fonction : *Directeur de Projet*  
Montant en lettres : *Deux millions trois cent quatre-vingt-dix-huit mille trois cents francs*  
Montant en chiffre : *2.398.300 F*  
Motif du paiement : *Finale du Tournoi d'Eloquence*  
Projet à imputer : *Projet RWA 95/ B15*  
Budget du projet en compte : *16.986.855 F*  
Mode de paiement : Chèque n° : *15.15.942*  
  
Solde du projet : *14.588.555 F*

**OBSERVATIONS :**

*Finale du Tournoi d'Eloquence*

**Vu & approuvée :**

Le Cordinateur National du Projet

*[Signature]*

**Pour réception conforme :**

Le Bénéficiaire : *[Signature]*

Kigali, le *15/8/1997*

**Vu pour accord :**

Kigali, le *15 août 1997*

Le Directeur National

*[Signature]*